



OTE VIRANHALTIJAPÄÄTÖKSESTÄ  
UTDRAG FRÅN  
TJÄNSTEINNEHAVARBESLUT

Julkaisupäivämäärä/Publiceringsdatum: 10.7.2024  
sähköiselle ilmoitustaululle / på elektroniska anslagstavlan

Vastaanottaja/Mottagare: Trimble Solutions Oy  
Paikkatietosuunnittelija/GIS-planerare Charlotte Elf-Grandin  
Elinkeino- ja infrastruktuurikeskuksen johtaja/direktören för centralen för  
näringsliv och infrastruktur Sari Paljakka

Lähetetty sähköpostitse/Skickat per e-post: 9.7.2024

Oikaisuvaatimusviranomainen/Omprüfningsmyndighet:  
Loviisan kaupungin elinkeino- ja infrastruktuurilautakunta/  
Näringslivs- och infrastruktur nämnden i Lovisa stad

Otteen oikeaksi todistaa/Utdragets riktighet bestyrks av

09.07.2024

*Maria Lindroos*  
Maria Lindroos  
toimistosihteeri/byråsekreterare



VIRANHALTIJAPÄÄTÖS  
TJÄNSTEINNEHAVARBESLUT

Kaupunkisuunnitteluosaston päällikkö  
Chefen för stadsplaneringsavdelningen

09.07.2024

§ 7/2024

584/07.03.02/2024

Vireillepanija/Anhängiggörare

Loviisan kaupunki, elinkeino- ja infrastruktuurikeskus,

PL 77, 07901 Loviisa

/

Lovisa stad, centralen för näringsliv och infrastruktur,

PB 77, 07901 Lovisa

**Päätös: Loviisan kaupungin Trimble SaaS-ohjelmistopäivityksen hankkiminen /  
Beslut: Lovisa stads anskaffning av Trimble SaaS-programuppdatering**

Selostus/Redogörelse

Osa Loviisan kaupungin paikkatiedoista ja rekistereistä on tällä hetkellä kaupungin omilla palvelimilla ulkoisen palveluntuottajan ohjelmistojen kautta käytettävissä. Fyysiset palvelimet eivät kaikilta osin enää täytä nykypäivän vaatimuksia teknisten ominaisuuksien osalta ja ne pitäisi uusia. Lisäksi osa nykyisistä ohjelmistoista edellyttää pilvipalveluihin siirtymistä. Myös RYHTI-uudistus edellyttää pilvipalveluihin siirtymistä vuoden 2025 alussa.

Nykyinen järjestelmätoimittaja Trimble Solutions Oy tarjoaa 25.3.2024 päivätyllä tarjouksella SaaS-ratkaisua, joka korottaa kaupungin vuosikustannuksia noin 40 000 eurolla nykyiseen kuntatietojärjestelmäkokonaisuuteen verrattuna ollen 115 525,44 euroa vuodessa. Vuosimaksu ja sen korotus jyvitetään kaupungin sisällä palvelun käytön mukaan eri hallintokunnille. Vuosimaksun lisäksi ratkaisuun kuuluu noin 25 000 euron käyttöönottomaksu, joka sisältää olemassa olevan ohjelmiston versiopäivityksen muutostöineen sekä tietokantojen ja muiden aineistojen siirron SaaS-ympäristöön. Kokonaisuudessaan seuraavat työvaiheet: Projektin suunnittelu ja hallinta yhteistyössä Asiakkaan kanssa, ympäristön luominen, verkon rakentaminen, palvelimien perustaminen, ympäristön sovittaminen vakioituun SaaS-malliin, autentikointipalveluiden luominen, data- ja aineistomigraatiot, olemassa olevien Trimble Locus -integraatioiden siirto, liittynät valtion järjestelmiin, koulutus pääkäyttäjille.

SaaS-palvelun kaikki taustalla oleva infrastrukturi, väli- ja sovellusohjelmistot ja tietoaineistot säilytetään Suomessa sijaitsevassa datakeskuksessa, mikä tietohallinnon näkökulmasta laskee SaaS-ratkaisun tietosuojariskiä nykyiseen verrattuna. Tähän asti palvelimet ovat olleet kaupungin omissa tiloissa.

Loviisa on kevään 2024 aikana neuvotellut myös toisen palveluntarjoajan kanssa. Heiltä saatujen hintatietojen perusteella kilpailevan järjestelmän käyttöönotto ja vuosikustannukset ovat vastaavassa laajuudessa merkittävästi suuremmat.

Järjestelmätoimittajan vaihtoon sisältyy myös huomattavasti korkeammat aineiston siirto- ja käyttöönnottoriskit kuin nykyisen toimittajan kohdalla. Nämä riskit on kaupungin kannalta kriittisen järjestelmän toiminnan osalta otettava huomioon hankinnassa.

ICT-päällikkö Jani Jussila on tarkistanut, tarvitaanko ennen hankintapäätöksen tekemistä vapaaehtoista ennakkoilmoitusta suorahankinnasta, hankinta-asiantuntija Mireille Nygårdin ja hallintojohtaja Elina Amnell-Holzhäuserin kanssa. Molemmat asiantuntijat olivat sitä miltä, ettei vapaaehtoista ennakkoilmoitusta tässä tapauksessa tarvita, vaan sopimusneuvotteluihin voidaan siirtyä suoraan nykyisen toimittajan kanssa SaaS-päivityksestä.

Paikkatietosuunnittelija ja paikkatietoinsinöri vastaavat ICT:n tuella Loviisan kaupungilla palvelun käyttöönnottoon liittyvistä vaadittavista toimenpiteistä.

/

En del av Lovisa stads geografiska information och register finns för närvarande på stadens egna servrar och är tillgängliga genom en extern serviceproducents programvaror. Fysiska servrar uppfyller inte längre till alla delar moderna krav på sina tekniska egenskaper och de borde förnyas. Dessutom förutsätter en del av de nuvarande programmen övergång till molntjänster. Också RYHTI-reformen förutsätter övergången i början av 2025.

Den nuvarande systemleverantören Trimble Solutions Oy erbjuder genom ett anbud daterat 25.3.2024 en SaaS-lösning som höjer stadens årskostnader med cirka 40 000 euro jämfört med den nuvarande kommunala datasystemhelheten och är 115 525,44 euro per år. Årsavgiften och dess höjning fördelas inom staden till olika förvaltningsenheter enligt tjänstens användning. Utöver årsavgiften ingår i lösningen en i bruktagandeavgift på cirka 25 000 euro som omfattar en versionsuppdatering av den existerande programvaran inklusive ändringsarbete samt överförande av annat material till SaaS-miljön. Arbetsskeden i sin helhet är följande: Planering och hantering av projektet i samarbete med Kunden, skapande av miljön, byggande av nätet, grundande av servrar, anpassning av miljön till en standardiserad SaaS-modell, skapande av autentiseringstjänster, data- och materialmigrationer, överförande av existerande Trimble Locus-integrationer, anslutningar till statens system och utbildning för huvudanvändare.

All infrastruktur, alla mellan- och applikationsprogram och all datamängd som ligger bakom SaaS-tjänsten bevaras i ett datacenter i Finland, vilket ur dataförvaltningens perspektiv minskar SaaS-lösningens integritetsskyddsrisk jämfört med nuläget. Hittills har servrarna funnits i stadens egna lokaler.

Lovisa stad har under våren 2024 förhandlat också med en annan serviceproducent. Utgående från prisuppgifter som de gav är i bruktagande och årskostnader för det konkurrerande systemet i motsvarande omfattning betydligt större. Att byta systemleverantör innefattar också avsevärt högre risk angående materialets flyttning och i bruktagande än med den nuvarande leverantören. Dessa risker ska beaktas i anskaffningen vad gäller fungerande av ett system som är kritiskt för staden.

ICT-chefen Jani Jussila har granskat med upphandlings-sakkunniga Mireille Nygård och förvaltningsdirektören Elina Amnell-Holtzhäuser om man behöver lämna in en frivillig förhandsanmälan om en direktupphandling innan man gör upphandlingsbeslutet. Båda sakkunniga ansåg att en frivillig förhandsanmälan inte behövs i detta fall utan man kan övergå direkt till avtalsförhandlingar om SaaS-uppdateringen med den nuvarande leverantören.

GIS-planeraren och GIS-ingenjören svarar med stöd från ICT för de nödvändiga åtgärder som anknyter till att tjänsten tas i bruk i Lovisa stad.

Perustelut/Motiveringar

Omiin palvelimiin perustuva järjestelmän ylläpito ei ole enää nykypäivänä muun muassa tietoturvakyysymyksen näkökulmasta perusteltua. Lisäksi tulevat valtakunnalliset järjestelmämäutokset edellyttäävät pilvipalveluihin tukeutumista. Hankintahinta on kilpailukykyinen, eikä ohjelmistotoimittajan vaihtaminen ole myöskään realistista vaaditussa aikataulussa.

/

Upprätthållande av ett system som är baserad på egna servrar är inte längre motiverat idag ur perspektiv av bland annat datasäkerhetsfrågor. Dessutom förutsätter kommande systemförändringar att man stöder sig på molntjänster. Anskaffningspriset är konkurrenskraftigt, och det är inte heller realistiskt att byta programleverantör inom den tidtabell som krävs.

Päätös/Beslut

Päättää hankkia Saas-ratkaisun 25.3.2024 päivätyn tarjouksen mukaisesti Trimble Solutions Oy:ltä hintaan 24 195 euroa sisältäen ohjelmiston versiopäivityksen muutostöineen sekä muun muassa tietokantojen ja muiden aineistojen siirron SaaS-ympäristöön.

/

Jag beslutar att upphandla SaaS-lösningen enligt det 25.3.2024 daterade anbudet från Trimble Solutions Oy till priset 24 195 euro inklusive en versionsuppdatering med ändringsarbete samt överförande av bland annat databaser och annat material till SaaS-miljön.



VIRANHALTIJAPÄÄTÖS  
TJÄNSTEINNEHAVARBESLUT

Kaupunkisuunnitteluosaston päällikkö

09.07.2024

§ 7/2024

---

Päiväys ja allekirjoitus  
Datum och underskrift

Loviisassa 9.7.2024  
Lovisa 9.7.2024

*Päätös on järjestelmääallekirjoitettu. /  
Beslutet är undertecknat i systemet.*

Marko Luukonen  
Kaupunkisuunnitteluosaston päällikkö  
Chef för stadsplaneringsavdelningen

Jakelu/Distribution

Trimble Solutions Oy  
Paikkatietosuunnittelija/GIS-planerare Charlotte Elf-Grandin  
Elinkeino- ja infrastruktuurikeskuksen johtaja/direktören för  
centralen för näringsliv och infrastruktur Sari Paljakka  
Elinkeino- ja infrastruktuurilautakunta/  
Näringslivs- och infrastrukturmännen

Julkisesti nähtävillä sähköisellä ilmoitustaululla / Offentligt  
framlagt på elektroniska anslagstavlan: 10.7–31.7.2024



VIRANHALTIJAPÄÄTÖS  
TJÄNSTEINNEHAVARBESLUT

Loviisa Lovisa

Kaupunkisuunnitteluosaston päällikkö

09.07.2024

§ 7/2024

OIKAIKUVAATIMUSOHJEET

Tähän päätökseen tytymätön voi tehdä kirjallisen oikaisuvaatimuksen. Päätökseen ei saa hakea muutosta valittamalla tuomioistuimeen.

**Oikaisuvaatimusoikeus**

Oikaisuvaatimuksen saa tehdä:

- se, johon päätös on kohdistettu tai jonka oikeuteen, velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa (*asianosainen*), sekä
- kunnan jäsen.

**Oikaisuvaatimusaika**

Oikaisuvaatimus on tehtävä 14 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaanista.

Oikaisuvaatimus on toimitettava Loviisan kaupungin kirjaamoon määräajan viimeisenä päivänä ennen kirjaamon aukioloajan päättymistä.

*Asianosaisen* katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, seitsemän päivän kuluttua kirjeen lähettämisestä. Käytettäessä tavallista sähköistä tiedoksiantoa *asianosaisen* katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, kolmantena päivänä viestin lähettämisestä.

*Kunnan jäsenen* katsotaan saaneen päätöksestä tiedon seitsemän päivän kuluttua siitä, kun pöytäkirja on nähtävänä yleisessä tietoverkossa.

Tiedoksiantipäivää ei lueta oikaisuvaatimusaikaan. Jos oikaisuvaatimusajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joulu- tai juhannusaatto tai arkilauantai, saa oikaisuvaatimuksen tehdä ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

**Oikaisuvaatimusviranomainen**

Viranomainen, jolle oikaisuvaatimus tehdään, on se Loviisan kaupungin toimielin, jonka alla päätöksen tehnyt viranhaltija toimii.

Kirjaamon yhteystiedot:

Postiosoite: PL 77, 07901 Loviisa

Käyntiosote: Mariankatu 12 A

Sähköpostiosoite: kaupunki@loviisa.fi

Puhelinnumero: 019 555 555

Kirjaamon aukioloajat ovat:

ma–ke 9–11.30 ja 12.30–15

to 9–11.30 ja 12.30–17

pe 9–11.30 ja 12.30–15



## VIRANHALTIJAPÄÄTÖS TJÄNSTEINNEHAVARBESLUT

Kaupunkisuunnitteluosaston päällikkö

09.07.2024

§ 7/2024

### Oikaisuvaatimuksen muoto ja sisältö

Oikaisuvaatimus on tehtävä kirjallisesti. Myös sähköinen asiakirja täyttää vaatimuksen kirjallisesta muodosta.

Oikaisuvaatimuksesta on ilmoitettava:

- päätös, johon haetaan oikaisua
- miten päätöstä halutaan oikaistavaksi
- millä perusteella oikaisua vaaditaan.

Oikaisuvaatimuksesta on lisäksi ilmoitettava tekijän nimi, kotikunta, postiosoite ja puhelinnumero.

Jos oikaisuvaatimuspäätös voidaan antaa tiedoksi sähköisenä viestinä, yhteystietona pyydetään ilmoittamaan myös sähköpostiosoitetta.

### Pöytäkirja

Päätöstä koskevia pöytäkirjan otteita ja liitteitä voi pyytää Loviisan kaupungin kirjaamosta.



## ANVISNINGAR OM HUR MAN BEGÄR OMPRÖVNING

Den som är missnöjd med detta beslut kan begära omprövning skriftligt.  
Ändring i beslutet får inte sökas genom besvär hos domstol.

### Rätt att begära omprövning

Omprövning får begäras av:

- den som beslutet avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (*part*), och
- kommunmedlemmar.

### Tidsfrist för begäran om omprövning

Omprövning ska begäras inom 14 dagar från delfåendet av beslutet.

Begäran om omprövning ska lämnas in till **Lovisa stads registratorkontor** senast under tidsfristens sista dag innan registraturen stänger.

En part anses ha fått del av beslutet sju dagar efter att brevet sändes, om inte något annat visas. Vid vanlig elektronisk delgivning anses parten ha fått del av beslutet den tredje dagen efter att meddelandet sändes, om inte något annat visas.

En kommunmedlem anses ha fått del av ett beslut sju dagar efter det att protokollet fanns tillgängligt i det allmänna datanätet.

Dagen för delfåendet räknas inte med i tidsfristen för begäran om omprövning. Om den sista dagen för omprövningsbegäran infaller på en helgdag, självständighetsdagen, första maj, julafhton, midsommarafton eller en helgfri lördag, får omprövning begäras den första vardagen därefter.

### Omprövningsmyndighet

Omprövning begärs hos det Lovisa stads organ under vilket tjänsteinnehavaren som fattat beslutet lyder.

Registratorkontorets kontaktinformation:

Postadress: PB 77, 07901 Lovisa  
Besöksadress: Mariegatan 12 A  
E-postadress: kaupunki@loviisa.fi  
Telefonnummer: 019 555 555

Registraturen är öppen:  
måndag–onsdag 9–11.30 och 12.30–15  
torsdag 9–11.30 och 12.30–17  
fredag 9–11.30 och 12.30–15



VIRANHALTIJAPÄÄTÖS  
TJÄNSTEINNEHAVARBESLUT

Kaupunkisuunnitteluosaston päällikkö

09.07.2024

§ 7/2024

**Omprövningsbegärens form och innehåll**

Omprövning ska begäras skriftligt. Också elektroniska dokument uppfyller kravet på skriftlig form.

I omprövningsbegäran ska uppges:

- det beslut i vilket omprövning begärs
- huran omprövning som begärs
- på vilka grunder omprövning begärs.

I omprövningsbegäran ska dessutom uppges namnet på den som har begärt omprövning samt personens hemkommun, postadress och telefonnummer.

Om omprövningsbeslutet får delges som ett elektroniskt meddelande ska också e-postadress uppges.

**Protokoll**

Protokollsutdrag och bilagor som gäller beslutet kan begäras hos Lovisa stads registratorskontor.